

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä lokakuuta 2009,

kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 2004/432/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 8347)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/800/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

nasta hunajan osalta. Tuote pitäisi sen vuoksi lisätä kutakin näitä kolmea maata koskevaan kohtaan päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevaan luetteloon.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 96/23/EY vahvistetaan tarkastusmenettelyt, jotka koskevat sen liitteessä I tarkoitettuja aineita ja jäämryhmiä. Direktiivin 96/23/EY mukaan kolmansien maiden, jotka haluavat olla mukana tai säilyttää asemansa sellaisten kolmansien maiden luettelossa, joista jäsenvaltiot saavat tuoda direktiivissä tarkoitettuja eläimiä ja eläinperäisiä alkutuotteita, on toimitettava suunnitelma, josta käyvät ilmi kyseisten kolmansien maiden tarjoamat takeet kyseisessä liitteessä lueteltujen jäämryhmien ja aineiden valvonnasta. Suunnitelmat on päivitettävä komission pyynnöstä, erityisesti jos se on tarpeen tiettyjen tarkastusten vuoksi.
- (2) Kolmansien maiden neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti esittämien jäämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisestä 29 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyllä komission päätöksellä 2004/432/EY<sup>(2)</sup> hyväksytään päätöksen liitteessä lueteltujen tiettyjen kolmansien maiden esittämät jäämiä koskevat valvontasuunnitelmat luettelossa esitettyjen eläinten ja eläimistä saatujen alkutuotteiden osalta.
- (3) Belize, Kamerun ja Ranskan Polynesia ovat toimittaneet komissiolle jäämiä koskevat valvontasuunnitelmat hunajan osalta. Näiden suunnitelmien arvioinnin ja komission saamien lisätietojen perusteella on saatu riittävät takeet näiden kolmansien maiden suorittamasta jäämien valvon-

- (4) Montenegro sisältyy tällä hetkellä päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevaan luetteloon nautojen, lampaiden/vuohien, sikojen, hevoseläinten ja hunajan osalta. Luetteloon sisältyminen on väliaikaista, kunnes jäämistä saadaan lisätietoja.
- (5) Montenegro on toimittanut komissiolle päivitetyn jäämien valvontasuunnitelman nautojen, lampaiden/vuohien, sikojen, siipikarjan, vesiviljelytuotteiden, kananmunien ja hunajan osalta. Suunnitelman arvioinnin ja komission saamien lisätietojen perusteella on saatu riittävät takeet jäämien valvonnasta nautojen, lampaiden/vuohien, sikojen ja hunajan osalta. Näin ollen nämä tuotteet pitäisi säilyttää Montenegroa koskevassa kohdassa päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevassa luettelossa, ja maininta väliaikaisuudesta olisi poistettava.
- (6) Lisäksi suunnitelman arvioinnin ja komission saamien lisätietojen perusteella on saatu riittävät takeet jäämien valvonnasta siipikarjan, vesiviljelyeläinten ja kananmunien osalta. Nämä tuotteet pitäisi sen vuoksi lisätä Montenegroa koskevaan kohtaan päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevaan luetteloon.
- (7) Montenegron komissiolle toimittama päivitetty jäämien valvontasuunnitelma ei kata hevoseläimiä. Sen vuoksi hevoseläimet olisi poistettava kyseistä maata koskevasta kohdasta päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevasta luettelosta.
- (8) Seychellit sisältyy tällä hetkellä päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevaan luetteloon vesiviljelytuotteiden osalta, muttei ole esittänyt komissiolle jäämiä koskevaa valvontasuunnitelmaa vuodeksi 2009. Sen vuoksi Seychellelle koskeva merkintä vesiviljelytuotteiden osalta olisi poistettava kyseisen päätöksen liitteestä.
- (9) Yhteisön lainsäädännön selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi päätöksen 2004/432/EY liitteessä oleviin alaviitteisiin olisi tehtävä pieniä muutoksia.

<sup>(1)</sup> EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.<sup>(2)</sup> EUVL L 154, 30.4.2004, s. 43.

- (10) Jotta vältetään kaupan keskeytyminen, olisi säädettävä siirtymäkaudesta sellaisten Montenegrosta ja Seychelleiltä peräisin olevien eläinten ja eläinperäisten tuotteiden lähetyksissä, jotka lähetettiin kyseisistä kolmansista maista yhteisöön ennen tämän päätöksen soveltamispäivää.
- (11) Sen vuoksi päätöstä 2004/432/EY olisi muutettava.
- (12) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 2004/432/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2009.

Tällä päätöksellä päätöksen 2004/432/EY liitteessä olevaan luetteloon tehtyjä muutoksia ei sovelleta Montenegrosta peräisin olevien hevoseläinten ja hevostuotteiden ja Seychelleiltä peräisin olevien vesiviljelytuotteiden lähetyksiin, jos kyseisten eläinten ja tuotteiden tuoja voi osoittaa, että ne on toimitettu Montenegrosta tai Seychelleiltä ja ovat olleet matkalla yhteisöön ennen tämän päätöksen soveltamispäivää.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä lokakuuta 2009.

*Komission puolesta*

Androulla VASSILIOU

*Komission jäsen*

## LIITE

## \*LIITE

| ISO2-koodi | Maa                           | Naudat | Lampaat/<br>vuohet | Siat | Hevoseläi-<br>met | Siipikarja | Vesiviljelytu-<br>otteet | Maito            | Kananmunat | Kaniinit | Luonnonvarai-<br>nen riista | Tarhattu riista | Hunaja |
|------------|-------------------------------|--------|--------------------|------|-------------------|------------|--------------------------|------------------|------------|----------|-----------------------------|-----------------|--------|
| AD         | Andorra <sup>(1)</sup>        | X      | X                  |      | X                 |            |                          |                  |            |          |                             |                 |        |
| AE         | Yhdistyneet arabiemiirikunnat |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |
| AL         | Albania                       |        | X                  |      |                   |            | X                        |                  | X          |          |                             |                 |        |
| AN         | Alankomaiden Antillit         |        |                    |      |                   |            |                          | X <sup>(2)</sup> |            |          |                             |                 |        |
| AR         | Argentiina                    | X      | X                  |      | X                 | X          | X                        | X                | X          | X        | X                           | X               | X      |
| AU         | Australia                     | X      | X                  |      | X                 |            | X                        | X                |            |          | X                           | X               | X      |
| BA         | Bosnia ja Hertsegovina        |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |
| BD         | Bangladesh                    |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |
| BR         | Brasilia                      | X      |                    |      | X                 | X          | X                        |                  |            |          |                             |                 | X      |
| BW         | Botswana                      | X      |                    |      |                   |            |                          |                  |            |          |                             | X               |        |
| BY         | Valko-Venäjä                  |        |                    |      | X <sup>(3)</sup>  |            | X                        | X                | X          |          |                             |                 |        |
| BZ         | Belize                        |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 | X      |
| CA         | Kanada                        | X      | X                  | X    | X                 | X          | X                        | X                | X          | X        | X                           | X               | X      |
| CH         | Sveitsi                       | X      | X                  | X    | X                 | X          | X                        | X                | X          | X        | X                           | X               | X      |
| CL         | Chile                         | X      | X <sup>(4)</sup>   | X    |                   | X          | X                        | X                |            |          | X                           |                 | X      |
| CM         | Kamerun                       |        |                    |      |                   |            |                          |                  |            |          |                             |                 | X      |
| CN         | Kiina                         |        |                    |      |                   | X          | X                        |                  | X          | X        |                             |                 | X      |
| CO         | Kolumbia                      |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |
| CR         | Costa Rica                    |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |
| CU         | Kuuba                         |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 | X      |
| EC         | Ecuador                       |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |
| ET         | Etiopia                       |        |                    |      |                   |            |                          |                  |            |          |                             |                 | X      |
| FK         | Falklandinsaaret              | X      | X                  |      |                   |            |                          |                  |            |          |                             |                 |        |
| FO         | Färsaaret                     |        |                    |      |                   |            | X                        |                  |            |          |                             |                 |        |

| ISO2-koodi | Maa   | Naudat | Lampaat/<br>vuohet | Siat | Hevoseläi-<br>met | Siiptarja        | Vesiviljelytu-<br>otteet | Maito | Kananmunat | Kaniinit | Luonnonvarai-<br>nen riista | Tarhattu riista  | Hunaja |
|------------|---|--------|--------------------|------|-------------------|------------------|--------------------------|-------|------------|----------|-----------------------------|------------------|--------|
| GL         | Grönlanti   |        | X                  |      |                   |                  |                          |       |            |          | X                           | X                |        |
| GM         | Gambia  |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| GT         | Guatemala   |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  | X      |
| HK         | Hongkong  |        |                    |      |                   | X <sup>(2)</sup> | X <sup>(2)</sup>         |       |            |          |                             |                  |        |
| HN         | Honduras  |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| HR         | Kroatia   | X      | X                  | X    | X <sup>(3)</sup>  | X                | X                        | X     | X          | X        | X                           | X                | X      |
| ID         | Indonesia   |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| IL         | Israel  |        |                    |      |                   | X                | X                        | X     | X          |          |                             | X                | X      |
| IN         | Intia   |        |                    |      |                   |                  | X                        | X     | X          |          |                             |                  | X      |
| IS         | Islanti   | X      | X                  | X    | X                 |                  | X                        | X     |            |          |                             | X <sup>(2)</sup> |        |
| IR         | Iran  |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| JM         | Jamaika   |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  | X      |
| JP         | Japani  |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| KG         | Kirgisia  |        |                    |      |                   |                  |                          |       |            |          |                             |                  | X      |
| KR         | Etelä-Korea   |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| LK         | Sri Lanka   |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| MA         | Marokko   |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| ME         | Montenegro  | X      | X                  | X    |                   | X                | X                        |       | X          |          |                             |                  | X      |
| MG         | Madagaskar  |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| MK         | Entinen Jugoslavian tasavalta Ma-<br>kedonia <sup>(3)</sup> | X      | X                  |      | X <sup>(3)</sup>  |                  |                          | X     |            |          |                             |                  |        |
| MU         | Mauritius   |        |                    |      |                   | X <sup>(2)</sup> | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| MX         | Meksiko   |        |                    |      | X                 |                  | X                        |       | X          |          |                             |                  | X      |
| MY         | Malesia   |        |                    |      |                   | X <sup>(6)</sup> | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| MZ         | Mosambik  |        |                    |      |                   |                  | X                        |       |            |          |                             |                  |        |
| NA         | Namibia   | X      | X                  |      |                   |                  |                          |       |            |          | X                           | X                |        |

| ISO2-koodi | Maa               | Naudat | Lampaat/<br>vuohet | Siat  | Hevoseläi-<br>met | Siiptarja | Vesiviljelytu-<br>otteet | Maito | Kananmunat | Kaniinit | Luonnonvarai-<br>nen riista | Tarhattu riista | Hunaja |
|------------|-------------------|--------|--------------------|-------|-------------------|-----------|--------------------------|-------|------------|----------|-----------------------------|-----------------|--------|
| NC         | Uusi-Kaledonia    | X      |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          | X                           | X               | X      |
| NI         | Nicaragua         |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 | X      |
| NZ         | Uusi-Seelanti     | X      | X                  |       | X                 |           | X                        | X     |            |          | X                           | X               | X      |
| PA         | Panama            |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| PE         | Peru              |        |                    |       |                   | X         | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| PF         | Ranskan Polynesia |        |                    |       |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 | X      |
| PH         | Filippiinit       |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| PN         | Pitcairnsaaret    |        |                    |       |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 | X      |
| PY         | Paraguay          | X      |                    |       |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 |        |
| RS         | Serbia (7)        | X      | X                  | X     | X (3)             | X         | X                        | X     | X          |          | X                           |                 | X      |
| RU         | Venäjä            | X      | X                  | X     | X (3)             | X         |                          | X     | X          |          |                             | X (8)           | X      |
| SA         | Saudi-Arabia      |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| SG         | Singapore         | X (2)  | X (2)              | X (2) |                   | X (2)     | X (2)                    | X (2) |            |          |                             |                 |        |
| SM         | San Marino (9)    | X      |                    | X     |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 | X      |
| SR         | Suriname          |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| SV         | El Salvador       |        |                    |       |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 | X      |
| SZ         | Swazimaa          | X      |                    |       |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 |        |
| TH         | Thaimaa           |        |                    |       |                   | X         | X                        |       |            |          |                             |                 | X      |
| TN         | Tunisia           |        |                    |       |                   | X         | X                        |       |            |          | X                           |                 |        |
| TR         | Turkki            |        |                    |       |                   | X         | X                        | X     |            |          |                             |                 | X      |
| TW         | Taiwan            |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 | X      |
| TZ         | Tansania          |        |                    |       |                   |           | X                        |       |            |          |                             |                 | X      |
| UA         | Ukraina           |        |                    |       | X                 | X         | X                        | X     | X          |          |                             |                 | X      |
| UG         | Uganda            |        |                    |       |                   |           |                          |       |            |          |                             |                 | X      |
| US         | Yhdysvallat       | X      | X                  | X     | X                 | X         | X                        | X     | X          | X        | X                           | X               | X      |
| UY         | Uruguay           | X      | X                  |       | X                 |           | X                        | X     |            | X        | X                           | X               | X      |

| ISO2-koodi | Maa           | Naudat | Lampaat/<br>vuohet | Siat | Hevoseläi-<br>met | Siipikarja | Vesiviljelytu-<br>otteet | Maito | Kananmunat | Kaniinit | Luonnonvarai-<br>nen riista | Tarhattu riista | Hunaja |
|------------|---------------|--------|--------------------|------|-------------------|------------|--------------------------|-------|------------|----------|-----------------------------|-----------------|--------|
| VE         | Venezuela     |        |                    |      |                   |            | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| VN         | Vietnam       |        |                    |      |                   |            | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| YT         | Mayotte       |        |                    |      |                   |            | X                        |       |            |          |                             |                 |        |
| ZA         | Etelä-Afrikka |        |                    |      |                   |            |                          |       |            |          | X                           | X               |        |
| ZM         | Sambia        |        |                    |      |                   |            |                          |       |            |          |                             |                 | X      |
| ZW         | Zimbabwe      |        |                    |      |                   |            | X                        |       |            |          |                             | X               |        |

(1) EY:n ja Andorran välinen eläinlääkinnällinen alaryhmä on hyväksynyt alkuperäisen jäämien valvontasuunnitelman (EY–Andorra-sekakomitean 22 päivänä joulukuuta 1999 tekemä päätös 2/1999 – EYVL L 31, 5.2.2000, s. 84).

(2) Kolmas maa, joka käyttää elintarviketuotannossa ainoastaan joko muista hyväksytyistä kolmansista maista tai EU:n jäsenvaltioista tulevaa raaka-ainetta.

(3) Elävien hevoseläinten vienti teurastettaviksi (ainoastaan elintarviketuotannossa käytettävät eläimet).

(4) Ainoastaan lampaat.

(5) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.

(6) Ainoastaan Länsi-Malesian niemimaa.

(7) Lukuun ottamatta Kosovoa, sellaisena kuin se määritellään 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.

(8) Ainoastaan Murmanskin ja Jamalo-Nenetsin alueilta peräisin olevat porot.

(9) Valvontasuunnitelma hyväksytty 28 päivänä kesäkuuta 1994 tehdyn EY–San Marino-yhteistyökomitean päätöksen N:o 1/94 (EYVL L 238, 13.9.1994, s. 25) mukaisesti.”